

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2016

Portuguese / Portugais / Portugués A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

Texto 1

Esta pergunta requer que o aluno comente o texto retirado do “Guia Madeira e Porto Santo”, criado por uma agência interessada em promover o turismo no arquipélago da Madeira. O guia está disponível online em www.portobay.com.

Uma análise satisfatória a boa deve:

- identificar o tipo de texto (guia informativo, persuasivo) e as suas principais características (por exemplo, a expressividade das imagens, *etc*)
- reconhecer a estrutura/organização do artigo (importância do título, introdução, desenvolvimento – a ilha é apresentada do geral para o particular – e a conclusão)
- mostrar os recursos de linguagem e estilísticos mais significativos e os seus efeitos (a utilização do negrito, o uso de frases declarativas e imperativas, os verbos no imperativo, no conjuntivo, no futuro e no gerúndio como estratégia de persuasão do leitor, a expressividade dos inúmeros adjetivos, as metáforas, a linguagem ligada à realidade e à fantasia, *etc*)
- relacionar a linguagem do texto com o público a que se destina: aventureiros, amantes da natureza, mas também pessoas que gostam de misturar a tradição com a modernidade
- indicar a importância da inserção das imagens no texto
- incluir exemplos ilustrativos do texto para justificar os comentários derivados da análise do mesmo.

Uma análise boa a muito boa deve também:

- aprofundar a análise dos recursos estilísticos e da estrutura textual e relacionar com o público a que é dirigido
- relacionar a estrutura/organização do guia com o seu propósito
- analisar mais amplamente o tom geral do texto
- demonstrar amplamente os seus possíveis contextos (cultural, temporal, a relação com os recetores, *etc*)
- justificar de maneira consistente os comentários derivados da análise do texto com referências e exemplos do mesmo
- analisar a parcialidade e/ou postura ideológica.

Texto 2

Esta pergunta requer que o aluno comente o texto de reflexão sobre a influência da música nas nossas vidas, retirado de um blogue brasileiro sobre Psicologia, escrito pelo professor Felipe de Souza.

Uma análise satisfatória a boa deve:

- identificar o tipo de texto (de reflexão, argumentativo), as suas principais características e o seu propósito (provar a influência da música no dia a dia do ser humano)
- evidenciar os recursos estilísticos e de linguagem mais significativos e os seus efeitos
- indicar os argumentos usados no texto para comprovar a sua tese inicial
- comentar os recursos usados na página online para atrair a atenção dos utilizadores
- incluir exemplos ilustrativos do texto para justificar os comentários derivados da análise do mesmo.

Uma análise boa a muito boa deve também:

- aprofundar a análise dos recursos de estilo e a estrutura textual e relacioná-los com o público a que é dirigido
 - comentar mais amplamente outros temas (a influência da música no comportamento e na psique individual, a diferença de opiniões em relação à música, a relação entre o nosso inconsciente e as emoções provocadas pela música, *etc*)
 - relacionar a estrutura/organização do texto com o seu propósito
 - analisar mais amplamente o tom geral do texto
 - demonstrar amplamente os seus possíveis contextos (cultural, temporal, a relação com os recetores, *etc*)
 - justificar de maneira consistente os comentários derivados da análise do texto com referências e exemplos do mesmo
 - analisar a parcialidade e/ou postura ideológica.
-